

春怨

刘方平 · 唐

纱窗日落渐黄昏，金屋无人见泪痕。
寂寞空庭春欲晚，梨花满地不开门。

词语注释

1. 金屋：华美的屋子，借指女子居住的房间。这里化用“金屋藏娇”的典故。
2. 春欲晚：春天将要过去。晚，迟暮、将尽。
3. 空庭：空寂无人的庭院。
4. 不开门：紧闭房门，不与外界往来。

逐句解释

纱窗日落渐黄昏，

纱窗外太阳落下，天色渐渐进入黄昏。

金屋无人见泪痕。

华美屋中的女子独自流泪，没有人看见她的泪痕。

寂寞空庭春欲晚，

空寂的庭院里，春天已经将要过去。

梨花满地不开门。

梨花落满一地，房门仍然紧闭。

白话译文

纱窗外夕阳沉落，天色渐渐黄昏。华美房屋中的女子独自流泪，没有人看见她的泪痕。庭院空寂，春天将尽；梨花已经落满地面，房门始终没有打开。

创作背景

这是一首闺怨诗，以独居女子的春日处境表现失宠或相思之苦。“金屋”沿用汉武帝与陈阿娇故事所形成的文学典故，不必据此认定诗中人物就是某位历史宫妃。具体人物、地点和作年难确考。

赏析

四句按时间和空间层层收紧：从纱窗外“日落”到屋内无人看见的“泪痕”，再推向“空庭”和紧闭之门。“金屋”本象征华贵受宠，此处却“无人”，形成强烈对比。“春欲晚”点出岁月流逝，“梨花满地”把衰残变成可见景象；末句“不开门”既写门，也写人物与外界断绝的状态，全诗始终没有来访者，寂寞因此格外深。